

اخلاق در حرفه‌های یاریگر

تألیف

جرالد کوری

ماریان اشنایدر کوری

سیندی کوری

ترجمه

دکتر زهراسادات پورسیدآقایی

عضو هیئت علمی دانشگاه الزهرا (س)

فصل ۱

خلاصه فصل ۱۳۴

فصل ۵

حقوق مراجع و مسئولیت‌های مشاور ۱۳۷
 مقدمه ۱۳۹
 حق مراجع برای رضایت آگاهانه ۱۴۱
 محتوای رضایت آگاهانه ۱۴۵
 مسئولیت‌های حرفه‌ای در ثبت پرونده ۱۵۳
 مسائل اخلاقی در مشاوره آنلاین ۱۶۲
 کار با کودکان و نوجوانان ۱۶۸
 برخورد با رفتار غیراخلاقی همکاران ۱۷۵
 مسئولیت قصور در حرفه‌های یاریگر ۱۷۷
 خلاصه فصل ۱۸۷

فصل ۶

مسائل اخلاقی و حقوقی در رازداری ۱۸۹
 مقدمه ۱۹۱
 رازداری، ارتباط ممتاز و حریم خصوصی ۱۹۱
 رازداری در تعامل از راه دور ۲۰۴
 مفاهیم HIPAA برای ارائه‌دهندگان سلامت روان ۲۰۶
 وظیفه هشدار و محافظت ۲۰۸
 محافظت از کودکان، سالمندان و بزرگسالان وابسته در برابر آسیب ۲۲۶
 رازداری و مسائل مربوط به HIV/AIDS ۲۳۰
 خلاصه فصل ۲۳۴

فصل ۷

مدیریت روابط و مرزها ۲۳۷
 مقدمه ۲۳۹
 اصول اخلاقی در مورد روابط چندگانه ۲۴۰
 دیدگاه‌های مختلف در مورد مسائل مرزی ۲۴۸
 مدیریت روابط چندگانه در جامعه‌ای کوچک ۲۴۹
 مبادله در ازای دریافت خدمات حرفه‌ای ۲۵۳
 هدیه دادن و هدیه گرفتن ۲۵۸
 رابطه اجتماعی با مراجعان ۲۶۱
 تمایلات عاطفی در رابطه درمانگر-مراجع ۲۶۳
 روابط صمیمانه در درمان: مسائل اخلاقی و حقوقی ۲۶۶
 روابط صمیمانه با مراجعان سابق ۲۷۰
 خلاصه فصل ۲۷۳

فصل ۸

آموزش و صلاحیت حرفه‌ای ۲۷۷
 مقدمه ۲۷۹

مقدمه‌ای بر اخلاق حرفه‌ای ۱۵
 کانون این کتاب ۱۶
 پیشنهاداتی برای استفاده از این کتاب ۱۷
 اصول اخلاقی حرفه‌ای ۱۸
 تصمیم‌گیری اخلاقی ۲۴
 مراحل تصمیم‌گیری اخلاقی ۳۲
 خودارزیابی: مقیاس نگرش‌ها و باورهای شما درباره مسائل اخلاقی و حرفه‌ای ۳۶
 خلاصه فصل ۴۴

فصل ۲

مشاور در مقام شخص و متخصص ۴۷
 مقدمه ۴۹
 خودآگاهی و تأثیر شخصیت و نیازهای درمانگر بر مراجع ۴۹
 درمان شخصی برای مشاوران ۵۱
 انتقال و انتقال متقابل ۵۶
 وابستگی مراجع ۶۲
 استرس در حرفه مشاوره ۶۵
 فرسودگی و ناکارآمدی مشاور ۶۷
 حفظ سرزندگی از طریق خودمراقبتی ۷۰
 خلاصه فصل ۷۲

فصل ۳

ارزش‌ها و رابطه یاریگر ۷۵
 مقدمه ۷۷
 روشن‌سازی ارزش‌های شخصی و نقش آنها در فعالیت‌های حرفه‌ای ۷۷
 آیا تحمیل ارزش‌های تان به مراجع، اخلاقی است؟ ۷۹
 نقش ارزش‌های معنوی و مذهبی در مشاوره ۸۶
 تعارض‌های ارزشی در مورد تصمیمات پایان زندگی ۹۱
 خلاصه فصل ۹۸

فصل ۴

دیدگاه‌های چندفرهنگی و مسائل مربوط به تنوع ۱۰۳
 مقدمه ۱۰۵
 مشکل دیدگاه فرهنگی تونلی ۱۰۸
 چالش کار با جمعیت‌های متنوع ۱۱۰
 اصول اخلاقی از منظر تنوع ۱۱۱
 ارزش‌ها و فرضیات فرهنگی در درمان ۱۱۲
 فرهنگ ناتوانی ۱۱۹
 تناسب مراجع و مشاور ۱۲۳
 آموزش چندفرهنگی به کارکنان سلامت روان ۱۲۷

۳۶۹	ملاحظات اخلاقی ویژه در زوج‌درمانی / خانواده‌درمانی	۲۷۹	صلاحیت درمانگران: ابعاد اخلاقی و قانونی
۳۷۰	رضایت آگاهانه در زوج‌درمانی و خانواده‌درمانی	۲۸۵	مسائل اخلاقی در آموزش درمانگران
۳۷۱	مسائل حرفه‌ای معاصر	۲۸۸	ارزیابی دانش، مهارت‌ها و عملکرد شخصی
۳۷۳	ارزش‌ها در زوج‌درمانی و خانواده‌درمانی	۲۹۴	نقش دروازه‌بانی اساتید در ارتقای صلاحیت
۳۷۵	زوج‌درمانی و خانواده‌درمانی حساس به جنسیت	۲۹۷	اخراج دانشجویان به دلایل غیرآموزشی
۳۷۹	مسئولیت‌های زوج‌درمانگر / خانواده‌درمانگر	۳۰۰	صدور مجوز و گواهی حرفه‌ای
۳۸۲	رازداری در زوج‌درمانی و خانواده‌درمانی	۳۰۱	آموزش حرفه‌ای مستمر و حفظ صلاحیت
۳۸۵	خلاصه فصل	۳۰۳	ارزیابی، مشورت و نظارت توسط هم‌تایان
		۳۰۴	خلاصه فصل

فصل ۱۲

۳۸۷	مسائل اخلاقی در کار گروه
۳۸۹	مقدمه
۳۸۹	مسائل اخلاقی در آموزش و نظارت بر رهبران گروه
۳۹۲	مسائل اخلاقی در آموزش تنوع به فعالان گروه
۳۹۶	ملاحظات اخلاقی در کار با یاردرمانگر
۳۹۷	مسائل اخلاقی در تشکیل و مدیریت گروه
۴۰۳	رازداری در گروه
	نقش رسانه‌های اجتماعی در کار گروهی: ملاحظات مربوط به رازداری و حفظ حریم خصوصی
۴۰۶	
۴۰۸	مسائل اخلاقی مربوط به پایان گروه
۴۰۹	مرحله پیگیری و ارزیابی
۴۰۹	چگونه عوامل مؤثر در عملکرد یک گروه را تشخیص دهیم
۴۱۱	خلاصه فصل

فصل ۱۳

۴۱۵	دیدگاه‌های مربوط به جامعه و عدالت اجتماعی
۴۱۷	مقدمه
۴۱۹	چرا دیدگاه جامعه‌محور برای مشاوران اهمیت دارد
۴۲۰	عملکرد اخلاقی در بافت فعالیت‌های اجتماعی
۴۲۲	جهت‌گیری سلامت روان جامعه
۴۲۳	دیدگاه عدالت اجتماعی
۴۲۷	صلاحیت‌های نقش حامی
۴۲۸	نقش یاریگران در جامعه
۴۳۱	ترویج تغییر در جامعه
۴۳۳	فعالیت در چارچوب سیستم
۴۳۸	خلاصه فصل

۴۴۱	منابع
۴۷۱	واژه‌نامه فارسی به انگلیسی
۴۷۵	واژه‌نامه انگلیسی به فارسی
۴۷۹	سخن پایانی نویسندگان

فصل ۹

۳۰۷	مسائل اخلاقی در نظارت
۳۰۹	مقدمه
۳۰۹	مسائل اخلاقی در نظارت بالینی
۳۱۱	نقش‌ها و مسئولیت‌های ناظر
۳۱۳	عملکرد اخلاقی و مؤثر ناظران بالینی
۳۱۴	صلاحیت ناظر
۳۱۶	ابعاد حقوقی نظارت
۳۱۹	مسائل اخلاقی در نظارت آنلاین
۳۱۹	مسائل ویژه در نظارت برای مشاوران مدرسه
۳۲۰	مسائل چندفرهنگی و تنوع در نظارت
۳۲۳	نقش‌ها و روابط چندگانه در فرآیند نظارتی
۳۲۲	خلاصه فصل

فصل ۱۰

۳۳۵	مسائل اخلاقی در نظریه و عمل
۳۳۷	مقدمه
۳۳۷	توسعه سبک مشاوره‌ای
۳۳۹	تقسیم مسئولیت در درمان
۳۴۰	تصمیم‌گیری در مورد اهداف مشاوره
۳۴۱	استفاده از تکنیک در مشاوره
۳۴۲	ارزیابی و تشخیص به‌مثابه موضوعی حرفه‌ای
۳۵۵	استفاده از آزمون‌ها در مشاوره
۳۵۷	عملکرد مبتنی بر شواهد
۳۶۱	خلاصه فصل

فصل ۱۱

۳۶۳	مسائل اخلاقی در زوج‌درمانی و خانواده‌درمانی
۳۶۵	مقدمه
۳۶۵	دیدگاه نظریه سیستم‌ها
۳۶۶	استانداردهای اخلاقی در زوج‌درمانی و خانواده‌درمانی

پیشگفتار مترجم

زمانی که قصد ورود به یک شغل یا حرفه را دارید، باید درباره اصول و قواعد و اخلاق حرفه‌ای آن اطلاعات داشته باشید. هر حرفه‌ای در هر حوزه‌ای که باشد، اخلاق و ضوابط حرفه‌ای مخصوص به خود را دارد که افراد باید در چارچوب آن فعالیت کنند. روان‌شناسی و مشاوره نیز از این قاعده مستثنا نیستند و باید گفت توجه به اخلاق حرفه‌ای برای درمانگران بسیار مهم و ضروری است.

اخلاق در معنای لغوی به معنای خلق و خو، رفتار عادت‌شده و مزاج بکار می‌رود. در معنای دیگر دانشی است که از حسن و قبح و خوبی و بدی رفتار بحث می‌کند. آموزش‌های دانشگاهی بیشتر جنبه‌های نظری و تاحدی مهارتی را تقویت می‌کنند و حمایت اندکی برای درک ابعاد اخلاقی فراهم می‌سازند؛ درحالی که مناسب‌ترین شکل آماده‌سازی و حساس‌سازی برای اخلاق حرفه‌ای، آموزش رسمی در این زمینه است.

از مهم‌ترین و اولین فایده آموزش اصول و استانداردهای اخلاقی به درمانگران، جلوگیری از بروز بحران‌های اخلاقی و حفظ بهزیستی مراجعان است. وجود یک چارچوب مدون و قوی به‌خوبی کمک می‌کند که حریم درمانگر و مراجع حفظ شود و همه فرایند درمان درون یک مرز مشخص حرفه‌ای پیش رود. آگاهی و حساس بودن به اصول اخلاقی باعث می‌شود درمانگران درمقابل با سردرگمی اخلاقی، وظیفه خود را بدانند و در محدوده صلاحیت و شایستگی خود قدم بردارند. اعتمادبه‌نفس خود را افزایش دهند. با نیکوکاری و شهادت به‌جای فرو رفتن در لاک محافظه‌کاری، مسئولیت‌پذیر باشند و کیفیت خدمات خود را افزایش دهند.

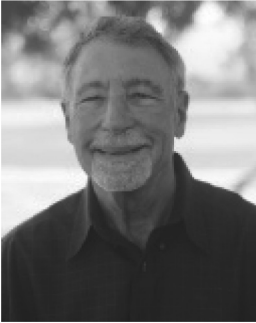
متأسفانه در حیطه اخلاق در روان‌شناسی و مشاوره، تعداد معدودی کتاب به‌چاپ رسیده است. کتاب حاضر کوششی است اندک برای رفع قسمتی از این کاستی. این کتاب که در زمره پنجاه کتاب پرفروش در حوزه آموزش مشاوره قرار دارد، نقش مؤثری در پرورش دیدگاه منحصربه‌فرد شما در خصوص مسائل اخلاقی ایفا خواهد کرد و به شما کمک خواهد نمود تا از نور هدایت‌گر اخلاق برای روشن ساختن مسیر پر فراز و نشیب درمان بهره‌مند شوید. امید است که با مطالعه این کتاب بتوانید انسان‌های نیازمند کمک را به سالم‌ترین روش یاری دهید.

در ترجمه کتاب حاضر، کوشش بر آن بوده است که متن اصلی به زبانی ساده به فارسی برگردانده شود. لازم به ذکر است جهت حفظ ملاحظات فرهنگی، بدون اینکه به کلیت متن خدش‌های وارد شود، ناگزیر به تغییر برخی واژه‌ها و حذف مطالبی شده‌ام. علی‌رغم تلاش‌های مترجم ممکن است مشکلات و نواقصی در کار دیده شود که امید می‌رود در چاپ‌های بعدی مورد اصلاح قرار گیرند. به‌همین دلیل، از خوانندگان علاقه‌مند درخواست می‌شود با ارسال توصیه‌ها و پیشنهادهای سازنده خود به ایمیل مترجم^۱ بر کیفیت چاپ‌های بعدی این کتاب بیفزایند. در پایان ستایش و سپاسگزاری بیکران از خداوند متعال دارم که مجال ترجمه این اثر را حاصل و فراهم کرد. باشد که قبول افتد و در نظر آید.

دکتر زهراسادات پورسیدآقایی

عضو هیئت علمی گروه مشاوره دانشگاه الزهرا(س)

درباره نویسندگان



جرالد کوری استاد بازنشسته رشته خدمات انسانی و مشاوره در دانشگاه ایالتی کالیفرنیا در فولرتون است. او مدرک دکترای خود را در رشته مشاوره از دانشگاه کالیفرنیا جنوبی دریافت کرد. جرالد دیپلمات در روان‌شناسی مشاوره، عضو هیئت روان‌شناسی حرفه‌ای آمریکا؛ روان‌شناس دارای مجوز؛ و مشاور ملی باصلاحیت است. جرالد در انجمن روان‌شناسی آمریکا (بخش ۱۷، روان‌شناسی مشاوره، و همچنین بخش ۴۹، روان‌درمانی گروهی)؛ انجمن مشاوره آمریکا؛ انجمن متخصصان گروه‌درمانی؛ در انجمن روان‌درمانی گروهی آمریکا؛ انجمن مشاوران سلامت روان آمریکا؛ انجمن ارزش‌های معنوی، اخلاقی و دینی در مشاوره؛ انجمن آموزش و نظارت مشاوران؛ و انجمن آموزش و نظارت مشاوران

غرب نیز عضو می‌باشد. جری و ماریان کوری هر دو «جایزه یک عمر دستاورد» را از انجمن مشاوران سلامت روان آمریکا در سال ۲۰۱۱، و «جایزه شغلی برجسته» را از ASGW در سال ۲۰۰۱ دریافت کردند. جری در سال ۱۹۹۱ «جایزه بهترین استاد سال» را از دانشگاه ایالتی کالیفرنیا در فولرتون دریافت کرد. او به‌طور منظم دروس مشاوره گروهی و اخلاق در مشاوره را در دوره‌های کارشناسی و کارشناسی‌ارشد تدریس می‌کند. او نویسنده یا نویسنده همکار در پانزده کتاب درسی در رشته مشاوره است؛ و بیش از شصت مقاله و فصل کتاب نگاشته است. چندین کتاب او به زبان‌های دیگر ترجمه شده‌اند. کتاب نظریه و کاربرد مشاوره و روان‌درمانی به عربی، اندونزیایی، پرتغالی، ترکی، کره‌ای؛ و کتاب نظریه و کاربرد مشاوره گروهی به زبان‌های کره‌ای، چینی، اسپانیایی و روسی ترجمه شده است. در طول چهل سال گذشته، جری و ماریان کوری کارگاه‌های مشاوره گروهی را برای آموزش به متخصصان سلامت روان در بسیاری از دانشگاه‌های آمریکا، کانادا، مکزیک، چین، هنگ‌کنگ، کره، آلمان، بلژیک، اسکاتلند، انگلستان و ایرلند برگزار کرده‌اند. جری در اوقات فراغت خود به مسافرت، کوهنوردی، صحرانوردی، دوچرخه‌سواری و گشت‌وگذار با نوه‌هایش در ماشین فورد مدل ۱۹۳۱ش علاقمند است. ماریان و جری در سال ۱۹۶۴ ازدواج کرده‌اند. آنها دو دختر بالغ (هایدی و سیندی)، دو نوه دختر (کایلا و کیگان) و یک نوه پسر (کوری) دارند.

علاوه بر کتاب اخلاق در حرفه‌های یاریگر، ویرایش دهم (۲۰۱۹)، با همکاری ماریان اشنایدر کوری و سیندی کوری) که به زبان ژاپنی، چینی و کره‌ای ترجمه شده است، کتاب‌های زیر نیز از جرالد کوری در انتشارات Cengage Learning به چاپ رسیده‌اند:

- گروه‌درمانی: فرآیند و عمل، ویرایش دهم (۲۰۱۸)، با همکاری ماریان اشنایدر کوری و سیندی کوری)
- هرگز نمی‌دانستم که انتخابی هم داشتم، ویرایش یازدهم (۲۰۱۸)، با همکاری ماریان اشنایدر کوری و میشل موراتوری)
- نظریه و کاربرد مشاوره و روان‌درمانی، ویرایش دهم (و راهنمای دانشجویان) (۲۰۱۷)
- نظریه و کاربرد مشاوره گروهی، ویرایش نهم (و راهنمای دانشجویان) (۲۰۱۶)
- تبدیل شدن به یاریگر، ویرایش هفتم (۲۰۱۶)، با همکاری ماریان اشنایدر کوری)
- تکنیک‌های گروه‌درمانی، ویرایش چهارم (۲۰۱۵)، با همکاری ماریان اشنایدر کوری، پاتریک کالانان و جی. مایکل راسل)
- موردپژوهی در مشاوره و روان‌درمانی، ویرایش هشتم (۲۰۱۳)
- هنر مشاوره تلفیقی، ویرایش سوم (۲۰۱۳)

جری کوری (با باربارا هرلیهی) در نگارش کتاب مسائل مرزی در مشاوره: نقش‌ها و مسئولیت‌های چندگانه، ویرایش سوم (۲۰۱۵) و کتاب استانداردهای اخلاقی ACA، ویرایش هفتم (۲۰۱۵) همکاری کرده است. علاوه بر این، او (با میشل موراتوری، جود آستین و جولیس آستین) در نگارش کتاب خودمراقبتی مشاور (۲۰۱۸) و (با رابرت هاینس، پاتریس مولتون و میشل موراتوری) کتاب نظارت بالینی در حرفه‌های یاریگر: راهنمای عملی، ویرایش دوم (۲۰۱۰) همکاری کرده است. او کتاب مسیر حرفه‌ای خود را خلق کنید: درس‌هایی از سفر شخصی من (۲۰۱۰) را نیز نگاشته است. همه این پنج کتاب توسط انجمن مشاوره آمریکا منتشر شده‌اند.

او چندین برنامه آموزشی را به صورت DVD درباره ابعاد مختلف فعالیت‌های مشاوره‌ای تهیه کرده است: (۱) اخلاق در عمل: DVD و کتاب کار (۲۰۱۵)، با همکاری ماریان اشنایدر کوری و رابرت هاینس. (۲) گروه‌درمانی در عمل: تکامل و چالش‌ها به صورت DVD و کتاب کار (۲۰۱۴)، با همکاری ماریان اشنایدر کوری و رابرت هاینس؛ (۳) DVD نظریه و کاربست در مشاوره و روان‌درمانی: مورد استن و سخنرانی‌ها (۲۰۱۳)؛ (۴) DVD مشاوره تلفیقی: مورد روث و سخنرانی‌ها (۲۰۱۳)، با همکاری رابرت هاینس؛ و (۵) DVD نظریه و کاربست در مشاوره گروهی (۲۰۱۲). همه این برنامه‌ها از طریق انتشارات Cengage Learning در دسترس هستند.

ماریان اشنایدر کوری زوج‌درمانگر و خانواده‌درمانگر دارای مجوز در کالیفرنیا و یک مشاور ملی باصلاحیت است. او مدرک کارشناسی‌ارشد خود را در رشته مشاوره ازدواج، خانواده و کودک از کالج پیمن دریافت کرد. او عضو انجمن متخصصین گروه‌درمانی است و در سال ۲۰۰۱ «جایزه شغلی برجسته» این سازمان را دریافت کرد. او در سال ۲۰۱۱ نیز «جایزه یک عمر دستاورد» را از انجمن مشاوران سلامت روان آمریکا دریافت کرد و یکی از اعضای انجمن مشاوران سلامت روان آمریکا است. ماریان در انجمن مشاوره آمریکا، انجمن روان‌درمانی گروهی آمریکا، انجمن متخصصان گروه‌درمانی، انجمن مشاوره و توسعه چندفرهنگی، انجمن آموزش و نظارت



مشاوران و انجمن آموزش و نظارت مشاوران غرب نیز عضو است. ماریان در برگزاری گروه‌درمانی برای جمعیت‌های مختلف، کارگاه‌های آموزشی و نظارتی در گروه‌درمانی، گروه‌های خودکاوی برای دانشجویان فارغ‌التحصیل رشته مشاوره و گروه‌های آموزشی برای مشاوران گروهی و کارگاه‌های هفتگی رشد شخصی محلی مشارکت داشته است. ماریان و جری کوری با کمک یکدیگر در آمریکا، آلمان، ایرلند، بلژیک، مکزیک، هنگ‌کنگ، چین و کره اقدام به برگزاری کارگاه‌های آموزشی، سمینارهای آموزشی پیوسته و گروه‌های رشد شخصی کرده‌اند.

علاوه بر کتاب اخلاق در حرفه‌های یاریگر، ویرایش دهم (۲۰۱۹)، با همکاری جerald کوری و سیندی کوری، که به ژاپنی، چینی و کره‌ای ترجمه شده است، کتاب‌های زیر نیز از ماریان در انتشارات Cengage Learning به چاپ رسیده‌اند:

- گروه‌درمانی: فرآیند و کاربست، ویرایش دهم (۲۰۱۸)، با همکاری جerald کوری و سیندی کوری)
- هرگز نمی‌دانستم که انتخابی هم داشتم، ویرایش یازدهم (۲۰۱۸)، با همکاری جerald کوری و میشل موراتوری، که به زبان چینی ترجمه شده است.
- تبدیل شدن به یاریگر، ویرایش هفتم (۲۰۱۶)، با همکاری جerald اشنایدر کوری)
- تکنیک‌های گروه‌درمانی، ویرایش چهارم (۲۰۱۵)، با همکاری جerald کوری، پاتریک کالانان و مایکل راسل) که به زبان پرتغالی، کره‌ای، ژاپنی و چک ترجمه شده است.
- ماریان برنامه‌های آموزشی ویدئویی مختلفی (همراه با کتاب کار دانشجویان) در انتشارات Cengage Learning تهیه کرده است: گروه‌درمانی در عمل: تکامل و چالش‌ها به صورت DVD و کتاب کار (۲۰۱۴)، با همکاری جerald اشنایدر کوری و رابرت هاینس؛ و اخلاق در عمل: DVD و کتاب کار (۲۰۱۵)، با همکاری جerald کوری و رابرت هاینس).

ماریان و جری در سال ۱۹۶۴ ازدواج کردند. آنها دو دختر به نام هایدی و سیندی، دو نوه دختر (کایلا و کیگان) و یک نوه پسر (کوری) دارند. ماریان در آلمان بزرگ شده است و هنوز با خانواده و دوستانش در آنجا ارتباط نزدیکی می‌کند. او در اوقات فراغت از سفر، مطالعه، دیدار با دوستان، دوچرخه‌سواری و پیاده‌روی لذت می‌برد.



سیندی کوری روان‌شناس بالینی دارای مجوز است که در بخش خصوصی در سن دیگو، کالیفرنیا، فعالیت می‌کند. او بیش از یک دهه در مقام استاد مدعو تمام‌وقت در رشته مشاوره و روان‌شناسی مدرسه در دانشگاه ایالتی سن‌دیگو، در برنامه‌های «بلوک مبتنی بر جامعه» و «زوج‌درمانی و خانواده‌درمانی» کار کرده است. او مدرک کارشناسی‌ارشد خود را در رشته زوج‌درمانی و خانواده‌درمانی از دانشگاه سن‌دیگو، و مدرک دکترای خود را در رشته روان‌شناسی بالینی جامعه‌چندفرهنگی در دانشکده روان‌شناسی حرفه‌ای کالیفرنیا دریافت کرده است. او عضو انجمن مشاوره آمریکا، انجمن متخصصان گروه‌درمانی، انجمن روان‌شناسی آمریکا و انجمن روان‌شناسی سن‌دیگو (SDPA) می‌باشد. او عضو کمیته چندفرهنگی و کمیته زنان بوده است.

سیندی اغلب در زمینه آموزش به مشاوران، آموزش تخصص چندفرهنگی، عدالت اجتماعی و توسعه جامعه فعالیت می‌کند. او علاوه بر تدریس در دانشگاه ایالتی سن‌دیگو، در برنامه PsyD در دانشگاه بین‌المللی آلیانت هم تدریس پاره‌وقت داشته است. سیندی در مقام بالینگر قراردادی برای بازماندگان شکنجه بین‌المللی هم فعالیت کرده است، و روی کمک به جوانان پناهنده سودانی برای سازگاری با زندگی در آمریکا، یافتن شغل و تحصیل در کالجها و دانشگاهها متمرکز بوده است.

سیندی در مقام مشاور چندفرهنگی کار می‌کند و برنامه‌های مداخله بالینی، رهنمودهای آموزشی و برنامه‌های آموزشی حساس به تنوع را برای انواع مدارس، مشاغل و سازمانها در سن‌دیگو طراحی کرده است. او به صورت خصوصی در حوزه کار با زنان، زوجها، مشاوران و دانشجویان فارغ‌التحصیل رشته مشاوره فعالیت می‌کند. سیندی در نگارش کتاب گروه‌درمانی: فرایند و کاربست، ویرایش دهم (۲۰۱۸) با ماریان کوری و جرالده کوری همکاری کرده است.



مقدمه‌ای بر اخلاق حرفه‌ای

اهداف یادگیری

انتظار می‌رود که پس از مطالعه این فصل:

۱. درونمایه‌های مشترک اصول اخلاقی را بشناسید.
۲. با محدودیت‌های آیین‌نامه‌های اخلاقی آشنا شوید.
۳. سه هدف اصلی پیروی از آیین‌نامه‌های اخلاقی را توصیف کنید.
۴. تفاوت قانون و اخلاق را توضیح دهید.
۵. تفاوت اخلاق آرمانی و اخلاق اجباری را درک کنید.
۶. اخلاق اصولی و اخلاق فضیلت را مقایسه کنید.
۷. شش اصل اخلاقی را در معضلات اخلاقی اعمال کنید.
۸. مراحل بررسی یک معضل اخلاقی را بشناسید.
۹. نگرش‌ها و باورهای خود را نسبت به طیف وسیعی از مسائل اخلاقی و حرفه‌ای مطرح‌شده در این کتاب ارزیابی کنید.

کانون این کتاب

ما سه نفر که سال‌ها است در کنار یکدیگر و به‌طور مستقل فعالیت می‌کنیم، با مسائل حرفه‌ای و اخلاقی متعددی روبه‌رو شده‌ایم که به نظرمان راه‌حل روشنی ندارند. در گفت‌وگو با دانشجویان و همکاران‌مان نیز به تجربه‌ی مشابهی دست یافته‌ایم. تبادل نظر درباره‌ی این مسائل ما را در مقابله با آنها یاری کرده است و در این کتاب قصد داریم با شما هم در مورد این مسائل و راه‌حل‌های بالقوه آنها صحبت کنیم. ما به این نتیجه رسیده‌ایم که دانشجویان حرفه‌های یاریگر باید قبل از کسب اولین تجربه کار میدانی و حتماً قبل از شروع کارشان، مسائل اخلاقی را پیش‌بینی کنند و برای مقابله با آنها آماده باشند. اگرچه فقدان پاسخ صریح و روشن به معضلات اخلاقی ناامیدکننده به نظر می‌رسد، گفت‌وگو در مورد این مسائل از همه ما درمانگر بهتری می‌سازد و ما را به‌سوی دستاوردهای بالینی مؤثرتر هدایت می‌کند.

ما نمی‌توانیم برای این مشکلات نسخه پزشکی تجویز کنیم یا برای موقعیت‌های پیچیده احتمالی راه‌حل‌های ساده‌ای ارائه دهیم. هدف اصلی ما این است که با تقویت تفکر انتقادی به شما کمک کنیم تا در کنار محدودیت‌های گسترده اصول اخلاقی و رویکردهای نظری مختلف، به دیدگاه شخصی خودتان در مورد مسائل اخلاقی دست یابید. ما در این کتاب چندین مسأله اساسی را مطرح می‌کنیم و پس از بیان دیدگاه‌های مختلف و نظرات خودمان، فرصتی در اختیار شما قرار می‌دهیم تا تفکر‌تان را اصلاح کنید و فعالانه موضوع‌تان را در مقابل این مسائل مشخص سازید. شاید بسیاری از این مسائل در مراحل مختلف زندگی حرفه‌ای‌تان معنایی متفاوت به خود گیرند و مجدداً ظاهر شوند.

این کتاب، چارچوب و مسیری منعطف برای کار با معضلات اخلاقی به شما ارائه می‌دهد. ما بر اساس تجربیات بالینی، تجربیاتی که در بافت آموزش اخلاق کسب کرده‌ایم و آنچه که از گفت‌وگو با همکاران و دانشجویان‌مان آموخته‌ایم باورهای‌مان را اصلاح کرده‌ایم. دلیل علاقه ما به مطالعه اخلاق این است که در این مسیر می‌بایست (۱) از مهارت‌های تفکر انتقادی بهره‌گیری، (۲) قضاوت و فرایندهای مربوط به تصمیم‌گیری را تقویت کنیم، (۳) از عدالت اجتماعی حمایت کنیم (۴) و استانداردهایی را که در حرفه ما در چارچوب فرهنگ محصور شده‌اند به چالش کشیم.

هنگام مطالعه این کتاب به سوگیری‌ها و نگرش‌های ما نسبت به مسائل اخلاقی پی خواهید برد. صادقانه اقرار می‌کنیم که آنچه را در این کتاب بیان می‌کنیم، نگرش‌های خودمان هستند نه استانداردهای جهانی. هدف ما از بیان دیدگاه‌های‌مان این نیست که آنها را به شما تحمیل کنیم، بلکه این است که شما را در مسیر خلق نگرش خودتان نسبت به مسائل اخلاقی یاری دهیم. اگرچه ممکن است پی بردن به رفتارهای نادرست شخصی خودمان بسیار چالش‌برانگیزتر از اشاره به رفتارهای نادرست همکاران‌مان باشد، لازم است همه ما به رفتارهای حرفه‌ای و شخصی‌مان بیندیشیم. به‌طور کلی، همه ما در قبال رفتارهای اخلاقی‌مان مسئول هستیم.

شما در مقام یاریگر با موقعیت‌های زیادی روبه‌رو می‌شوید که لازم است برای حداکثر کمک به مراجعان‌تان از قضاوت صحیح بهره‌گیری. اصول اخلاقی فقط استانداردهای کلی ارائه می‌دهند و برای مقابله با همه موقعیت‌ها به اندازه کافی صریح نیستند. تفسیر اصول اخلاقی اغلب دشوار است و نظرات متفاوتی درباره نحوه استفاده از آنها در موارد خاص وجود دارد؛ اما در همه حالات، حفظ بهزیستی مراجع مستلزم این است که شما با راهنمای اصول اخلاقی و استانداردهای پذیرفته‌شده در حرفه خود آشنا باشید.

حرفه‌های مختلف سلامت روان دارای اصول اخلاقی ویژه‌ای هستند که اعضا می‌بایست از آنها پیروی کنند. اغلب دانشجویان و اساتید معیارهای اخلاقی و حقوقی را با هم اشتباه می‌گیرند یا به اشتباه تصور می‌کنند که اخلاق توسط قانون تعیین می‌شود؛ اما واقعیت این است که اخلاق و قانون مترادف نیستند (به فصل پنجم و ششم مراجعه کنید). از شما در مقام ارائه‌دهنده خدمات سلامت روان انتظار می‌رود که از اصول اخلاقی سازمان حرفه‌ای خود و عواقب اجرای روش‌هایی که مورد تأیید سازمان نیستند، آگاه باشید. عملکرد مسئولانه مستلزم این است که ما از قضاوت آگاهانه، سالم و مسئولانه برخوردار باشیم؛ علاوه‌براین، باید مشتاق باشیم با همکاران‌مان مشورت کنیم، اطلاعات‌مان را بر اساس

مطالعه و ادامهٔ تحصیل به‌روز نگه داریم و پیوسته بر رفتارمان نظارت کنیم. ما در طول زندگی حرفه‌ای‌مان بسیاری از موارد مطرح‌شده در این کتاب را بازنگری کرده‌ایم. به گفتهٔ لویت، فری و مزارا (۲۰۱۵) «مشاوران با تجربه هنوز هم با حوزه‌های مناقشه‌برانگیز اخلاق دست‌وپنجه نرم می‌کنند؛ و به‌ندرت ممکن است برای مسئله‌ای به ظاهر ساده، راه‌حل‌های روشنی وجود داشته باشد» (صص. ۹۵-۹۴). اگرچه ممکن است در مرحلهٔ اولیهٔ رشد خود در مقام مشاور تصور کنید که برخی مسائل اخلاقی و تخصصی را حل کرده‌اید، با کسب تجربه احتمالاً با ابعاد جدیدی از این مسائل روبه‌رو می‌شوید. بسیاری از دانشجویان معتقد هستند که می‌بایست قبل از شروع کارشان تمام مسائل احتمالی را حل کنند، درحالی‌که چنین چیزی غیرممکن است. تعریف و رفع این نگرانی‌ها فرآیندی تحولی است که به خودکاو، گشوده‌نظری و بازنگری پیوسته نیاز دارد.

پیشنهاداتی برای استفاده از این کتاب

آشنایی دانشجویان با ابعاد مختلف تفکر دربارهٔ عملکرد اخلاقی ضرورت دارد، حتی اگر پاسخ ما به سؤالات مربوط به مسائل و معضلات اخلاقی این باشد که «بستگی دارد». فقدان پاسخ صریح به این مسائل در ظاهر اضطراب‌برانگیز است؛ اما ما ترجیح می‌دهیم که این فقدان را نوعی آزادی‌بخشی تلقی کنیم؛ زیرا همین حوزهٔ مناقشه‌برانگیز وسیعی که در تصمیم‌گیری اخلاقی به چشم می‌خورد، به ما فرصت می‌دهد تا در مسیر رشدمان در مقام فردی متخصص، خلاقیت‌هایمان را پرورش دهیم و توانمند شویم.

ما اغلب خودمان را در حال گفت‌وگو با شما خوانندگان تصور می‌کنیم. نظرات‌مان را بیان می‌کنیم و چگونگی رسیدن به نگرش‌های فعلی‌مان را توضیح می‌دهیم. شما را هم تشویق می‌کنیم که افکار و تجربیات‌تان را در رابطه با معضلات و نگرش‌های اخلاقی که در اینجا مطرح می‌کنیم، یکپارچه سازید. این فرایند به جذب اطلاعات، ژرف شدن ادراک و دست یافتن شما به نوعی تفکر اخلاقی کمک می‌کند. یکی از اولویت‌های مهم در این راستا این است که اهداف‌تان را روشن کنید و به این فکر کنید که چطور می‌توانید فعالانه با این موقعیت‌ها مقابله کنید. برای استفادهٔ بهتر از این کتاب بهتر است توصیه‌های زیر را رعایت کنید:

- آماده‌سازی. با صرف وقت برای خواندن مطالب و اندیشیدن به سؤالات مطرح‌شده، خودتان را برای مشارکت فعال در کلاس درس آماده کنید. انجام تمرینات و پاسخگویی به سؤالاتی که پاسخ مشخصی ندارند، به روشن شدن موضع شما در برابر موضوعات بحث‌برانگیز کمک می‌کند.
- انتظارات. دانشجویان اغلب انتظارات غیرواقعی از خودشان دارند. اگر تجربهٔ محدودی در مشاوره با مراجع دارید، شرایطی را تجسم کنید که دوستان‌تان در مورد آنها با شما مشورت کرده‌اند و تصور کنید که اگر به‌جای آنها بودید چطور رفتار می‌کردید؛ همچنین، به مواقعی فکر کنید که به‌تنهایی قادر به تصمیم‌گیری نبوده‌اید و به راهنمایی دیگران نیاز داشته‌اید. این راهبردها به شما کمک می‌کنند تا مطالب این کتاب را به رویدادهای زندگی واقعی‌تان مرتبط سازید.
- پرسشنامهٔ خودارزیابی. پرسشنامه‌ای که در انتهای این فصل آورده شده است به شما کمک می‌کند تا نگرش‌تان را نسبت به اغلب مسائل مطرح‌شده کشف کنید. قبل از مطالعهٔ این کتاب، پرسشنامه را تکمیل کنید تا از موضع‌تان در مقابل مسائل اخلاقی آگاه شوید. پس از اتمام کتاب نیز بار دیگر به سؤالات پاسخ دهید تا با مقایسهٔ پاسخ‌ها به تغییراتی که در نگرش‌تان رخ داده است پی برید.
- خودارزیابی‌های فصلی. هر فصل با پرسشنامه‌ای آغاز می‌شود که هدف آن تشویق شما به فکر کردن دربارهٔ موضوعات آن فصل است. پاسخ‌دهی به این پرسشنامه روش خوبی برای متمرکز شدن روی مطالب است. بهتر است با دانشجویان و همکاران‌تان هم دربارهٔ این مسائل صحبت کنید. پس از مطالعهٔ فصل و گفت‌وگو در مورد